



БІБЛІОТЕКА -ПРИТУЛОК ПУТІВНИК ПО LAOIS



Laois County
Library Service



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland



ciste na
gcuntas diomhaoin
the dormant
accounts fund



Sanctuary Aware
Library of Communities
SANCTUARY AWARE
Remember. Protect. Building. Movement.

ЛАСКАВО ПРОСИМО В ГРАФСТВО LAOIS

Інформація для нових членів нашої спільноти

Бібліотечна служба графства Laois високо цінує культуру гостинності, яку ми прагнемо поставити в центр нашого обслуговування і нашої спільноти в графстві Laois. Це було відзначено в 2019 році організацією Places of Sanctuary Ireland, коли бібліотека Portlaoise була визнана першою бібліотекою- притулком в Ірландії.

В ході нашої роботи з Laois Integration Network (її численними групами-учасниками), Laois Partnership, центрами прямого обслуговування і багатьма співробітниками бібліотеки, які є новачками в графстві Laois, ми визначили, що потреба в інформації є основною перешкодою для нових членів нашої спільноти в отриманні доступу до необхідних їм послуг, встановленні значущих зв'язків і відчутті себе бажаними гостями в графстві Laois. Хоча цей Довідник не є вичерпним, ми сподіваємося, що він надає, принаймні, точки доступу і послуг до різних областей спільноти Laois. Публікація даного довідника фінансувалася Фондом недіючих рахунків і Радою графства Laois.

Берні Форан
Бібліотекар округу Laois
Рада округу Laois

КОРОТКА ІСТОРІЯ ПРО ЛИШ

Археологія розповідає, що перші люди в Laois були мисливцями і збирачами, приблизно 8500 років тому, коли земля була вкрита лісами. До періоду неоліту (4000-2500 рр. до н.е.) з'явилися перші землероби, які розчищали ліси і висаджували сільськогосподарські культури. Люди бронзового віку жили тут близько 2500 років до нашої ери, виробляючи зброю, знаряддя праці та золоті предмети. За ними пішли люди дохристиянського кельтського залізного віку.

До першого століття нашої ери Laois був частиною королівства Ossory. Округ було поділено приблизно на сім частин, якими керували сім септів Laois: О'Мур, О'Лалор, О'Доран, О'Даулінг, О'Діві, О'Келлі та МакЕвой.

Коли християнство прийшло в Ірландію, святі чоловіки і жінки заснували релігійні громади в Laois. Між 550 і 600 роками святий Каніс заснував абатство Abbey, а святий Мокуа заснував релігійну громаду в Timahoe. Пізніше релігійні ордени з міцними зв'язками з континентальною католицькою церквою замінили старі релігійні громади.

Близько 1150 р. нормани захопили Ірландію. У Laois фортеця на скелі Дунамеїс (Rock of Dunamase) була частиною приданого ірландської принцеси Ифе (Aoife), яку в 1170 році видали заміж за нормандського воїна Стронгбоу. Нормани контролювали найкращі землі в графстві, а корінні ірландці відступили до боліт, лісів і гір Slieve Bloom. На початку 14 століття відбулося відродження гальської мови, коли ірландські вожді змусили норманів відступити.

У 1548 році англійські воїни конфіскували землі О'Морів і побудували форт Лийкс. Портліш (Portlaoise) – це місто, яке виросло навколо

форту. У 1556 році місто було названо Maryborough, а Ліш (Laois) — округом Queen's на честь англійської королеви Марії Тюдор. Королева Марія видала наказ про заселення Laois англійськими поселенцями. Ірландські вожді воювали з англійцями, але влада гельських вождів була зламана, і до 1610 року більшість ірландської знаті Laois було перевезено на південь і захід Ірландії. Католицькі орендарі та безземельні робітники залишилися і служили поселенцям-протестантам, які тепер володіли землею. Це спустошило повіт, і багато найбідніших людей загинули або емігрували. Подальші неврожаї в 1860-х і 1870-х роках разом зі збільшенням рівня боргу спричинили зростання напруженості між власниками графства та їх орендарями. Орендарі почали відстоювати свої права і виступати проти поміщицької системи. Великий голод 1845-49 рр. До кінця століття низка земельних реформ передала значну частину земельної власності орендарям. Це співпало із зростанням ірландського націоналізму, і багато ірландців вважали, що Ірландія повинна контролювати свою власну долю. Це призвело до війни за незалежність Ірландії та створення нової Ірландської держави в 1922 році. Нова Ірландія повернула графству стару назву. Округ Queen's знову був графством Laois.

ЗМІСТ

Загальні поради та інформація

- Публічні бібліотеки 4
- Рада округу Laois/Місцева влада..... 4
- Громадський інформаційний центр 5
- Грошові консультації та бюджет 5

Охорона та безпека

- Надзвичайні ситуації 6
- An Gardaí (Національна поліція Ірландії) 6
- Служба боротьби з домашніми насильствами Ліш..... 8
- Лікар загальної практики в неробочий час / MIDOC..... 8

Соціальні пільги

- Центр Intreo 9
- Департамент соціального захисту..... 9
- Відділення соціального забезпечення / офіс Intreo 9
- Особистий номер державної служби (PPSN) 10
- Карта державних послуг..... 10

Розміщення

- Приватне орендоване житло 11
- Виплата житлової допомоги/НАР..... 11

Здоров'я

- Реєстрація у сімейного лікаря / лікаря загальної практики / терапевта 13
- Схема медичної картки 13
- Карта відвідування лікаря загальної практики..... 13
- Схема стоматологічних послуг 14
- Медична сестра громадської охорони здоров'я 14
- Психічне здоров'я 14

Освіта

- Дошкільна освіта 15
- Початкова освіта 15
- Середня освіта..... 15
- Освіта третього рівня 15
- Підтримка в галузі професійної підготовки та освіти 16
- Рада з освіти та професійної підготовки Ліш та Оффалі 16
- Qualifax..... 16
- Навички для роботи 17
- Професійна підготовка та можливості (VTOS) 17

Вивчення мови

- Fáilte Isteach 18
- Рада з освіти та професійної підготовки Портліш 18
- Прозорість мов..... 18

Бізнес і зайнятість

- Хто може працювати в Ірландії?..... 19
- Кваліфікація 19
- Пошук роботи 20
- Intreo..... 20
- Веб-сайти 20
- Газети та соціальні мережі 20
- Відкриття бізнесу 21

Транспорт

- Автобуси 22
- Залізниця..... 22
- Схема безкоштовного проїзду 22
- Водіння в Ірландії 23
- Тест з теорії водіння 23
- Водійські права / дозвіл на навчання 23
- Іспит з водіння 24
- Податок на транспортні засоби 24
- Страхування 25
- Національний тест автомобіля / NCT 25

Банківська справа 26

Голосування

- Прийнятність 27
- Реєстрація 27

Громадянство

- Як я можу стати громадянином Ірландії? 28
- Подвійне громадянство 28

Спільнота та культура 29

GENERAL ADVICE AND INFORMATION



Public Libraries

Бібліотеки пропонують **БЕЗКОШТОВНЕ ЧЛЕНСТВО** для всієї спільноти. Щоб записатися в бібліотеку, вам буде потрібно посвідчення особи з фотографією і документ, що підтверджує адресу.

Після реєстрації ви можете брати книги, DVD-диски, компакт-диски та журнали. Більшість бібліотек пропонують **безкоштовний доступ до Інтернету**, послуги друку, ксерокопіювання та сканування.

У багатьох бібліотеках надається безкоштовний Wi-Fi. Існують також онлайн-сервіси, що включають мовні та бізнес-курси, електронні книги та аудіокниги. Бібліотеки проводять серію заходів протягом року, тому стежте за соціальними мережами та веб-сайтом для майбутніх подій.



www.laois.ie/departments/libraries



Аббелікс	Abbeyleix
Дурроу	Durrow
Маунтмеллік	Mountmellick
Маунтрат	Mountrath
Портарлінгтон	Portarlinton
Портліш	Portlaoise
Ратдауни	Rathdowney
Страдбалли	Stradbally



library@laoiscoco.ie



0578664000

EDIC/Інформаційний центр Europe Direct

Бібліотека Portlaoise є домом для центру EDIC, який надає інформацію та консультації щодо політики Європейського Союзу та дає громадськості можливість надсилати відгуки установам Європейського Союзу.

Рада округу Laois

Місцеві органи влади або окружні ради виконують кілька функцій.

До них відносяться:

- Надання соціального житла
- Контроль за дозволом на планування
- Утримання і поліпшення доріг
- Пожежні служби
- Бібліотеки та ігрові майданчики
- Ліцензії на собак
- Громадська парковка



www.laois.ie



Рада надає послуги людям у графстві Ліш



Телефонна лінія 057 866 4000 відкрита з 9:00 до 17:00 з понеділка по п'ятницю

Список діючих членів Ради можна знайти за адресою laois.ie/about-the-council/councillors/

Громадський інформаційний центр

Громадський інформаційний центр в Portlaoise надає безкоштовні професійні консультації та конфіденційну інформацію про громадянські та соціальні права та пільги. Вони надають інформацію про права на проживання, права на працевлаштування, Медичні послуги, житло, допомогу по соціальному забезпеченню та загальну інформацію про життя в Ірландії



www.citizensinformation.ie



(За Mulhall's Supervalu)
Kellyville, Portlaoise



0818075590

Час роботи офісу: з понеділка по п'ятницю з 9:30 до 17:00

Години прийому: з 10:00 до 12:00 і з 14:00 до 16:00 з понеділка по п'ятницю, пропонується поєднання послуг з прийому та запису на прийом.

Національна інформаційна телефонна служба громадян відкрита з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 20:00 за телефоном 0818 074000.

Грошові консультації та бюджет

Це державна безкоштовна консультаційна служба з грошових питань. Вона допомагає людям справлятися з боргами і допомагає їм управляти своїми грошима. Їх телефон довіри відкритий з понеділка по п'ятницю, з 9:00 до 20:00



Portlaoise MABS Office
Railway Mews, Railway Street, Portlaoise



0761072620



portlaoise@mabs.ie



www.mabs.ie/en/



ОХОРОНА ТА БЕЗПЕКА

Надзвичайні ситуації

В екстрених випадках, коли потрібний тільки пожежний, поліцейський або медичний персонал, телефонуйте **999** або **112** безкоштовно.

An Garda Síochána (Національна поліція Ірландії)

Якщо ви живете в Ірландії і стали жертвою злочину, вам слід звернутися в поліцію Ірландії.

Поліцейський відділок Портліш відкритий 24 години на добу сім днів на тиждень, з ним можна зв'язатися за телефоном 0578674100. Інші станції в Laois працюють неповний робочий день, і контактні дані можна знайти нижче.

Crimestoppers – це партнерство між Gardai та спільнотою. Ви можете надати інформацію в Gardai про будь-яке кримінальне розслідування, використовуючи конфіденційний безкоштовний телефонний номер 1800 25 00 25. Абонент може залишатися анонімним. На цьому конфіденційному безкоштовному телефонному номері працюють співробітники Національного бюро кримінальних розслідувань Gardai.



www.garda.ie

Якщо ви стали жертвою злочину, ви маєте право на отримання інформації від місцевої поліції.

Вам буде повідомлено ім'я, номер телефону і місце служби слідчої поліції, а також реєстраційний номер поліції в її системі **Pulse**. Ви також будете проінформовані про:

- вашу роль у системі кримінального правосуддя
- доступні служби підтримки
- схеми компенсації
- як отримати доступ до юридичної допомоги і ваше право на певні витрати, якщо справа дійде до суду

Поліцейський пояснить вам процес розслідування і подбає про те, щоб ви були проінформовані про хід розслідування, в тому числі про те, чи пред'явлено підозрюваному звинувачення або винесено попередження. Вам також розкажуть про послуги підтримки, доступні жертвам злочинів.

Відділення служби захисту потерпілих поліції підтвердять ваше повідомлення про злочин і інформуватимуть вас про важливі події в ході розслідування. Якщо після розслідування інциденту буде прийнято рішення про порушення кримінального переслідування або відмову в порушенні кримінального переслідування, прокуратура або Генеральний прокурор направляє вам лист, щоб повідомити вам про це рішення. Іноді вам можуть сказати про це особисто. Поліція проявить особливу делікатність, якщо ви станете жертвою сексуального злочину. Поліція постарается переконатися, що охоронець і лікар, який вам допомагає, однієї статі з вами. Вам розкажуть про спеціальні служби підтримки, що займаються сексуальними злочинами.

Контактні телефони поліцейських дільниць в Ліш

Поліцейський відділок Portlaoise	057 8674100
Поліцейський відділок Abbeyleix	057 8730580
Поліцейський відділок Arles	059 9147628
Поліцейський відділок Ballylinan	059 8625112
Поліцейський відділок Borris-in-Ossory	0505 41122
Поліцейський відділок Clonaslee	057 8628022
Поліцейський відділок Durrrow	057 8736113
Поліцейський відділок Mountmellick	057 8624140
Поліцейський відділок Mountrath	057 8732236
Поліцейський відділок Portarlinton	057 8623112
Поліцейський відділок Rathdowney	0505 46122
Поліцейський відділок Stradbally	057 8625222

Служба боротьби з домашніми насильствами Ліш

Це послуга для жінок, які зазнали домашнього насильства. Жінкам надається підтримка в прийнятті ними власних рішень щодо своїх відносин/життя шляхом надання неупередженої інформації та викладу можливих варіантів. Ці варіанти включають послуги супроводу в суді, програми групової підтримки, консультаційну службу та довідкову службу. Перейти до www.laoisdomesticabuseservice.ie/ для отримання додаткової інформації.

 3 Kellyville Court, Abbeyleix Road, Portlaoise.


 057 8671100

З понеділка по п'ятницю з 9:30 до 12:30 і з 14:30 до 16:00

Служба підтримки по боротьбі з побутовим насильством в Оффалі

Це послуга з надання підтримки та послуг чоловікам і жінкам, які піддаються насильству в сім'ї. Вона спрямована на підтримку їх та їхніх дітей на місцевому рівні. Вона забезпечує:

- Конфіденційну підтримку один на один
- Інформаційну лінію - телефон підтримка
- Супровід до суду та інші послуги

 Cormac Street, Tullamore, Offaly

 057 935 1886

 info@odvss.ie

Лікар загальної практики в неробочий час / MIDOC

Це послуга, що надає вам і вашій родині доступ до екстрених консультацій сімейного лікаря в неробочий час, наприклад, пізно ввечері або вночі. MIDOC – це не послуга “вхід без запису”. Доступ до обслуговування здійснюється тільки за попереднім записом, зв'язавшись з MIDOC по телефону 1850 302 702 з понеділка по п'ятницю з 18:00 до 20:00, а також в суботу, неділю та святкові дні з 8:00 до 8:00 ранку, тобто 24 години. Якщо це невідкладна медична допомога, зателефонуйте за номером 999 або 112. Відвідайте www.midoc.ie/ для отримання додаткової інформації.



СОЦІАЛЬНІ ПІЛЬГИ

Intreo Centre

Міністерство соціального захисту управляє системою соціального забезпечення Ірландії. Співробітники відомі як співробітники служби соціального забезпечення спільноти. Вони оцінюють і консультують з питань права на отримання пільг і надбавок. Вони можуть дати вам пораду щодо підтримки доходів і виплат соціального забезпечення, а також можуть допомогти вам у пошуку роботи. Приклади виплат соціального забезпечення включають допомогу по безробіттю, допомогу на родину з одним батьком, допомогу по інвалідності та допомогу на дитину. Всі посібники підлягають перевірці на наявність коштів і варіюються в залежності від обставин і характеру потреби.

Intreo – це нова послуга від Департаменту соціального захисту. Intreo – це єдиний контакт для всіх служб підтримки зайнятості та доходів. Розроблений для забезпечення більш впорядкованого підходу, Intreo пропонує практичні, індивідуальні послуги з працевлаштування та підтримку як для шукачів, так і для роботодавців. Їх офіси називаються Intreo-центрами. Для отримання додаткової інформації відвідайте www.gov.ie/intreo.

📍 Департамент соціального захисту населення, офіс в Портліше

DSP Government Buildings,
Old Abbeylex Road,
Portlaoise

☎ 057 8634101

📍 Відділення соціального забезпечення / Офіс Intreo

Church Street,
Portlaoise,
R32 WY06

☎ 057 8678010



Особистий номер державної служби (PPSN)

Особистий номер державної служби (PPS) – це унікальний довідковий номер, який допомагає вам отримати доступ до допомоги соціального забезпечення та державних послуг в Ірландії. Він потрібен при подачі заяви на отримання будь-яких пільг, допомог, соціальної підтримки на житло та медичного обслуговування, наприклад, медичної карти в Ірландії. Він також використовується для цілей працевлаштування та оподаткування. Номер PPS завжди складається з 7 цифр, за якими слідує одна або дві літери. Щоб отримати номер PPS, вам необхідно буде надати докази того, навіщо вам потрібен номер PPS, а також надати копію вашого документа, що посвідчує особу, з фотографією (паспорт, водійські права, посвідчення особи) і підтвердження вашої адреси. Якщо у вас немає дійсних документів, ви повинні надати будь-які документи, що засвідчують особу, які у вас є. Ви можете подати заявку онлайн, в письмовій формі, заповнивши форму REG1 або по електронній пошті. Для отримання додаткової інформації відвідайте www.gov.ie/en/.



**PPSN Applications,
CIS Registration,
Department of Social Protection,
Shannon Lodge,
Carrick on Shannon,
Co. Leitrim.
N41 KD81**



Email: PPSN@welfare.ie

Карта державних послуг

Карта державних послуг дозволяє людям отримувати доступ до цілого ряду державних послуг і платежів. Зв'яжіться з управлінням соціального забезпечення Портліш за телефоном 057 8678010, щоб записатися на прийом і отримати карту. Ви повинні бути присутніми особисто, щоб вас сфотографували. Вам потрібно буде мати при собі паспорт / водійські права в якості документа, що посвідчує особу, і поточний рахунок за комунальні послуги в якості підтвердження адреси.

РОЗМІЩЕННЯ

Приватне орендоване житло

Більшість кімнат, квартир, апартаментів і будинків в оренду рекламуються на сайтах розміщення, таких як www.daft.ie або www.myhome2let.ie. Ви можете шукати житло та налаштовувати сповіщення відповідно до ваших конкретних вимог. У Laois слідкуйте за розділом “житло” в місцевих газетах, таких як Laois Nationalist і Leinster Express. Місцеві дошки оголошень та місцеві інформаційні бюлетені також є джерелами інформації. Ви також можете знайти доступне житло через знайомих або по таблиці “здається” на об’єктах нерухомості. Будьте обізнані про свої права та обов’язки як орендаря, а також про права та обов’язки вашого орендодавця. Наприклад, ваш орендодавець повинен надати вам орендну книжку і переконатися, що житло відповідає певним мінімальним фізичним стандартам. Вони також повинні зареєструвати договір оренди в Раді з найму житлових приміщень (RTB). Для отримання додаткової інформації відвідайте сайт www.citizensinformation.ie.

Виплата житлової допомоги

Схема HAP (Housing Assistance Payment) являє собою форму соціальної підтримки житла, при якій влада може надавати житлову допомогу домогосподарствам, які потребують довгострокового житла, в тому числі багатьом одержувачам довгострокової надбавки до орендної плати. Вона надається місцевим органом влади, тобто Радою округу Ліш (а не Департаментом соціального захисту).

Ви повинні бути затвердженим заявником на отримання житла, щоб мати право на отримання HAP. Для отримання додаткової інформації зв’яжіться з вашим місцевим органом влади (подробіці нижче) перейдіть за адресою www.har.ie або у вашому місцевому інформаційному бюро для громадян.



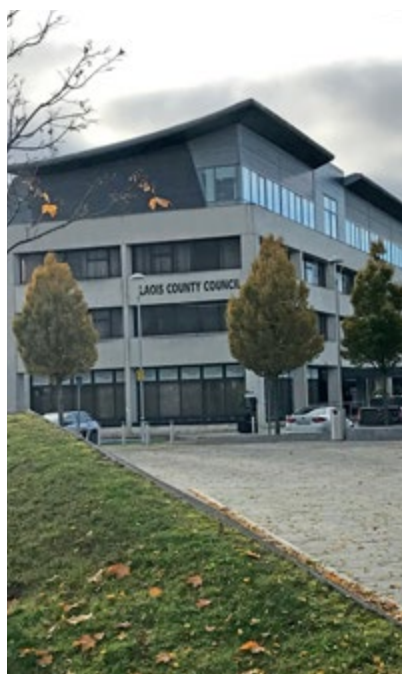
**Laois County Council
Housing Department,
Áras an Chontae,
James Fintan Lalor Avenue,
Portlaoisie**



057 8664000



laois.ie



ЗДОРОВ'Я

В Ірландії службою громадської охорони здоров'я керує виконавчий директор служби охорони здоров'я, (HSE).

Він контролює лікарні, місцеві медичні центри та офіси. Вони надають широкий спектр послуг, включаючи:

- Послуги з охорони здоров'я дітей
- Суспільний добробут
- Сестринська справа в галузі громадської охорони здоров'я
- Послуги сімейного лікаря
- Логопедична терапія
- Соціальна робота
- Фізіотерапія
- Консультування та лікування наркоманії
- Психіатричні послуги
- Працетерапія
- Аудіологічні послуги (догляд за слухом)
- Послуги хіроподії (догляд за ногами)
- Офтальмологічні послуги (догляд за очима)

Головний медичний центр в Laois-це:



**Laois Community Services,
Dublin Road,
Portlaoise.**



057 8621135

Національна інформаційна телефонна лінія з охорони праці відкрита з 8:00 to 20:00

З понеділка по суботу по за телефоном 1850 241850 або 041 6850300.



Реєстрація у сімейного лікаря / лікаря загальної практики / терапевта

Щоб отримати доступ до медичних послуг, вам потрібно буде зареєструватися у сімейного лікаря / терапевта у вашому регіоні. Терапевт часто є першим лікарем, до якого люди звертаються з приводу проблем зі здоров'ям. Лікарі загальної практики направляють до більш спеціалізованих лікарів, які називаються консультантами, і надають інші послуги, такі як наркологія або консультування. Ви не можете звернутися до консультанта в перший раз без направлення від терапевта. Ви знайдете список лікарів загальної практики на www.icgp.ie/go/find_a_gp. Деякі лікарі загальної практики пропонують послуги лише приватним пацієнтам, тоді як інші можуть мати справу як з приватними, так і з медичними / терапевтичними картками пацієнтів. Ваше місцеве відділення охорони здоров'я може надати вам список лікарів загальної практики у вашому регіоні, які приймають пацієнтів з медичними картками.

При реєстрації вам необхідно буде вказати своє ім'я, адресу, контактний номер і дату народження. Якщо ви змінюєте свого лікаря, вам слід повідомити свого поточного лікаря про свої плани щодо зміни і попросити, щоб ваша історія хвороби була відправлена вашому новому лікарю.

Схема медичної карти (Medical Card Scheme)

Система медичних карт дає право певним людям на безкоштовне державне медичне обслуговування. Маючи медичну картку, ви можете безкоштовно отримувати державні медичні послуги, включаючи відвідування лікаря та послуги державних лікарень. Щоб мати право на участь, ваш дохід повинен бути нижче певного рівня. Якщо ви не маєте права на отримання медичної картки за доходом, ви можете мати право на отримання медичних карток лікаря загальної практики. Ви можете подати заявку онлайн за адресою www.medicalcard.ie або зателефонуйте за номером 1890 252919. Вам потрібно буде надати PPSN (особистий номер державної служби), дату народження, відомості про доходи та витрати. Ваше місцеве інформаційне бюро для громадян може надати вам більш детальну інформацію про право на участь.

Карта відвідування лікаря загальної практики (GP Visit Card)

Ця карта дає вам право на безкоштовне відвідування вашого сімейного лікаря / терапевта. Щоб мати право на участь, ваш дохід повинен бути нижче певного рівня. Однак діти віком до 6 років і люди доросліші 70 років автоматично мають право на отримання Карти відвідування лікаря загальної практики без перевірки доходу. Карта відвідування терапевта не покриває ваші витрати на ліки та відвідування лікарні. Вам знадобиться номер PPS для онлайн-реєстрації, або ви можете заповнити форму заявки вручну. Для отримання додаткової інформації перейдіть за посиланням www.hse.ie/eng/.

Місцева аптека

Ваш місцевий фармацевт може проконсультувати вас з приводу деяких незначних захворювань і порекомендувати ліки, які не вимагають рецепта.

Схема стоматологічних послуг

Ця схема надає доступ до обмеженого стоматологічного лікування тільки для дорослих власників медичних карт. Це включає в себе безкоштовне усне обстеження кожен календарний рік і безкоштовне невідкладне лікування для полегшення болю.

Медична сестра громадської охорони здоров'я (PHN)

Медсестри громадського здоров'я наймаються керівником служби охорони здоров'я для надання широкого спектру медичних послуг у громаді. Ви можете звернутися до місцевої медсестри громадської охорони здоров'я у вашому місцевому медичному центрі. Послуги включають в себе післялікарняний догляд, перев'язки та ін'єкції, а також направлення в інші служби. Ваша PHN також може проконсультувати вас з питань харчування, гігієни праці та консультаційних послуг.

HSE Health Centre, Dublin Rd, Portlaoise | (057) 862 1135

Психічне здоров'я

Проблеми з психічним здоров'ям поширені і можуть мати дуже широкий спектр. Якщо ви постійно відчуваєте смуток, депресію, у вас проблеми зі сном або є інші проблеми, вам слід звернутися за консультацією до свого лікаря. В екстреній ситуації ви можете звернутися до відділення психіатрії лікарні Портлиш, або, якщо це пізно ввечері або вночі, MIDOC доступний за телефоном 1850 302 702.

Існують також громадські організації, такі як:

Самаритяни / Samaritans

Вони надають цілодобову службу вислуховування, щоб ви могли поговорити з ким-небудь про те, що у вас на думці, по телефону 116123.

GROW

Це добровільна організація, яка надає дружбу і підтримку людям з проблемами психічного здоров'я. З офісом в Ліш можна зв'язатися за телефоном 057 9351124 або зв'язавшись з Джоном Фарреном по телефону 086 8033126. Веб-сайт www.yourmentalhealth.ie містить рекомендації щодо психічного здоров'я.

AWARE

Надає інформацію людям, які відчувають депресію або інші розлади, пов'язані з настроєм, тим, хто турбується про члена сім'ї або друга, або людям, які хочуть дізнатися більше про депресію. Зв'яжіться з 01 6617211, щоб отримати інформацію про місцеву службу в Ліш, або електронною поштою info@aware.ie.

ОСВІТА

Дошкільна освіта

Є частиною системи формальної освіти. Вона управляється приватними, громадськими та добровільними групами. Програма дошкільного догляду та освіти (ECCE) надає дітям віком до 4 років доступ до двох повних навчальних років безкоштовної дошкільної освіти, перш ніж вони підуть до початкової школи. Діти мають право розпочати програму ECCE у вересні того року, коли їм виповнюється 3 роки. Для отримання додаткової інформації про цю схему відвідайте www.earlychildhoodireland.ie. З переліком послуг для дітей раннього віку в Ліш можна ознайомитися за адресою www.tusla.ie.

Початкова освіта

Діти відвідують початкові школи, також відомі як Національна школа, у віці від 4 до 12 років. Початкова освіта складається з восьмирічного циклу: молодші діти, старші діти і з першого по шостий класи. Навчання в державних початкових школах безкоштовне. Навчальний рік триває з вересня по червень. Список початкових шкіл в Ліш можна знайти на сайті www.education.ie або www.schooldays.ie. Інформація про громадян www.citizensinformation.ie – містить покрокове керівництво про те, як записати вашу дитину в початкову школу.

Середня освіта

Середній рівень освіти становить п'ять років з двома державними іспитами протягом цього часу, атестатом про середню освіту через три роки і атестатом про закінчення школи через п'ять років. Деякі школи пропонують перехідний рік після отримання атестата про середню освіту, що становить в цілому шість років шкільного циклу. Діти починають свою освіту другого рівня приблизно у віці 12 років і закінчують його приблизно у віці 17 або 18 років. Інформація про громадян www.citizensinformation.ie – містить покрокове керівництво про те, як записати вашу дитину в середню школу.

Освіта третього рівня

Сюди входять коледжі, технологічні університети, коледжі освіти та приватні коледжі третього рівня. Доступ до них зазвичай заснований на результатах сертифіката про закінчення школи. Центральне бюро прийому заяв (CAO) управляє подачею заяв про прийом до вищих навчальних закладів. Ви можете подати заявку на місце, відправивши заповнену анкету в CAO. Для отримання додаткової інформації перейдіть за адресою www.cao.ie.

Фінансова підтримка для студентів третього рівня перевіряється за коштами (вона заснована на доході сім'ї). Гранти надаються для покриття витрат на проживання, транспортні витрати та/або плату за навчання в коледжі. Гранти надаються організації Student Universal Support Ireland (SUSI).

Для отримання додаткової інформації відвідайте їх веб-сайт за адресою susi.ie.

Підтримка в галузі професійної підготовки та освіти

Рада з освіти та професійної підготовки Ліш та Оффалі

Рада з освіти та професійної підготовки пропонує широкий спектр програм для дорослих та додаткової освіти та професійної підготовки. Ці програми включають курси з отримання сертифіката про закінчення школи (PLC), програму можливостей професійного навчання (VTO), молодіжні програми для випускників початкових класів та вечірні класи для дорослих. Для отримання додаткової інформації відвідайте сайт www.laoisoffalyetb.ie або зателефонуйте за номером 0578621352.

Інформаційний центр (LOETB Adult Guidance Service) – Це місце, де можна отримати консультацію з питань навчання дорослих, варіантів і фінансування, а також надає індивідуальні рекомендації та інформацію.



Lyster Square, Portlaoise



0578672963

Бібліотечна служба округу Ліш

Бібліотека забезпечує доступ до неформального навчання протягом усього життя, надаючи доступ до національної колекції, що налічує понад 12 мільйонів книг та інших носіїв інформації. Існують також онлайн-курси навчання та інші онлайн-ресурси. Все це безкоштовно.

Qualifax

Дає вичерпну інформацію про подальшу освіту та навчальні курси. Вони включають в себе різні типи курсів, деякі з яких призводять до отримання кваліфікації, а інші - ні. На сайті є список всіх курсів в Ірландії. Він щорічно оновлюється інформацією про подальшу та вищу освіту та можливості професійної підготовки в Ірландії та за її межами.



www.qualifax.ie

Навички для роботи

Навички для роботи - це кампанія ірландського уряду з працевлаштування, спрямована на те, щоб претендентам і роботодавцям було простіше дізнатися, які державні ініціативи в області навичок доступні для них, і спонукати підприємства наймати людей, які в даний час не мають роботи. Використовуючи онлайн-інформацію, ви можете дізнатися, які з урядових ініціатив в області навичок-Springboard – JobBridge, JobsPlus і Skillnets - можуть вам найкраще підійти.

Springboard+ надає безкоштовні курси вищої освіти для безробітних і тих, хто хоче повернутися на роботу. Ви також можете подати заявку на курс Springboard+, якщо ви працюєте, але ви повинні зробити внесок у розмірі 10% від вартості курсу. Існує цілий ряд курсів з частковою зайнятістю від отримання сертифіката до отримання ступеня магістра. Відвідайте розділ “повернутися до освіти” в www.citizensinformation.ie для отримання додаткової інформації.

Програма **Назад до освіти** (Back to Education) може допомогти людям, які отримують соціальну виплату, отримати доступ до освіти другого і третього рівнів.

Варіант **Навчання з частковою зайнятістю** (Part-Time Education Option) дозволяє вам зберегти допомогу для тих, хто шукає роботу або пільги для тих, хто шукає роботу і відвідувати денні або вечірні курси з частковою зайнятістю, що підвищить ваші шанси на отримання роботи.

Варіант **Освіта, навчання і розвиток** (Education, Training and Development Option) дозволяє вам зберегти виплати для тих, хто шукає роботу і відвідувати курси, які не охоплюються стандартним посібником “повернення до освіти”, такі як курс особистісного розвитку.

Професійна підготовка та можливості / VTOS

Якщо вам більше 21 року, ви безробітний і отримуєте певні соціальні виплати протягом як мінімум 6 місяців, ви можете подати заявку на участь у програмі професійного навчання та можливостей (VTOS). Ця програма передбачає цілий ряд курсів для задоволення потреб безробітних в освіті та професійній підготовці. Це дає учасникам можливість підвищити свій загальний рівень освіти, отримати сертифікат, розвинути свої навички та підготуватися до працевлаштування, самозайнятості та подальшої освіти та навчання. VTOS управляється радою з освіти та професійної підготовки Ліш і орієнтований на безробітних, які рано закінчують школу.

Додаткова інформація про всі ці схеми доступна в розділі “Назад до освіти” www.citizensinformation.ie

ВИВЧЕННЯ МОВИ

Fáilte Isteach

Це громадський проект, який навчає волонтерів вітати мігрантів на заняттях з розмовної англійської мови. Якщо ви хочете відвідувати заняття або стати волонтером зв'яжіться з



Fáilte Isteach ☎ 087 9780360



agawypychowska@laoispartnership.ie / failteisteach@volunteerlaois.ie

Рада з освіти та професійної підготовки Портліш / Portlaoise ETB

У ETB Portlaoise є цілий ряд курсів англійської мови, придатних для більшості рівнів. Вони пропонують:

- Початкова оцінка вашого поточного рівня володіння англійською мовою, щоб ви могли зрозуміти, на якому рівні ваші мовні навички знаходяться в національній системі кваліфікацій (NQF).
- Структуроване навчання англійської мови для поліпшення вашого використання граматики, словникового запасу і правопису англійської мови, а також для підвищення вашої впевненості і швидкості у використанні англійської мови для говоріння, аудіювання, читання і письма.
- Шанс підготуватися до того, щоб почати працювати над отриманням кваліфікації, щоб поліпшити свої знання англійської мови.

Якщо ви не впевнені у своєму рівні, не хвилюйтеся, кожен учень проходить оцінку перед зарахуванням до класу. Вони знайдуть клас, який вам підходить. Більшість їх курсів є безкоштовними або недорогими. Плата за курси на початкових рівнях не стягується. Для курсів вищого рівня студентам, можливо, доведеться купувати книги або платити невелику плату. Для отримання додаткової інформації про курси англійської мови зв'яжіться з Дейрдре Бреннан за телефоном 057 8661338 або електронною поштою dbrennan@loetb.ie



Tower Hill, Portlaoise, Co. Laois. R32 RR84



☎ 057 8661338

Прозорість мов

Вивчайте англійську мову там, де і коли вам зручно. Доступно 24/7 для всіх членів Бібліотек Laois. Перейдіть до laois.ie/departments/libraries/online-resources/ для отримання додаткової інформації або зверніться до співробітників місцевої бібліотеки.

Служба грамотності

Якщо вам потрібна допомога з базовим читанням, письмом, цифрами або комп'ютерами, служба грамотності може направити вас на проведені заняття.



ashields@loetb.ie



☎ 0578672963

БІЗНЕС І ЗАЙНЯТІСТЬ

Хто може працювати в Ірландії?

Якщо ви з Європейського Союзу / держави-члена ЄС, однієї з країн Європейської економічної зони / ЄЕЗ, Швейцарії або Великобританії, ви маєте право приїхати на роботу в Ірландію. Вам не потрібен дозвіл на працевлаштування. Ви маєте право на те, щоб ваші утриманці переїхали жити до вас.

Якщо ваш чоловік або цивільний партнер, який не є громадянином Європейської економічної зони / ЄЕЗ, приїжджає жити з вами в Ірландію, вони повинні подати заяву на отримання дозволу залишитися відповідно до договірних прав ЄС, щоб мати аналогічні права на проживання та роботу в Ірландії.

Якщо ви є громадянином ЄЕЗ, Швейцарії або Великобританії, ви маєте право на те, щоб з вами поводитися так само, як з громадянами Ірландії, коли ви подаєте заяву на роботу в Ірландії. Ви можете подати заяву на будь-яку вакансію, включаючи роботу в державному секторі.

Якщо ви з будь-якої іншої країни, то, як правило, вам потрібен дозвіл на працевлаштування. Існує 9 різних дозволів на працевлаштування. Для отримання додаткової інформації про це перейдіть за посиланням www.citizensinformation.ie

Людам, яким було надано статус біженця в Ірландії, і людям, яким було відмовлено в статусі біженця, але було дано дозвіл залишитися з гуманітарних міркувань, дозвіл на працевлаштування не потрібен.

Кваліфікація

Quality and qualifications Ireland (QQI) – Державне агентство, відповідальне за визнання іноземних кваліфікацій в Ірландії та визнання ірландських кваліфікацій за кордоном. Для отримання додаткової інформації відвідайте:



www.qqi.ie



01 9058100

Пошук Роботи

Intreo

Служба Intreo – це єдиний центр для всіх служб підтримки зайнятості та доходів. Він пропонує практичні, індивідуальні послуги з працевлаштування та підтримку як для шукачів роботи, так і для роботодавців.

У ньому містяться рекомендації як щодо працевлаштування, навчання, так і щодо можливостей особистого розвитку. Вони надають інформаційні листівки з підготовки резюме та анкет, навичкам співбесіди та різним шляхам роботи, таким як стажування та інша підтримка. Доступ до інформації про вакансії можна отримати за адресою jobsireland.ie.



Веб-сайти

В Ірландії є безліч веб-сайтів про вакансії. На цих веб-сайтах є поради про те, як підготувати своє резюме. Ви можете налаштувати ці веб-сайти так, щоб вони сповіщали вас про появу вакансій в Ліш.



Газети та соціальні мережі

У ваших місцевих газетах, наприклад, Laois Nationalist і Leinster Express, є розділ з оголошеннями про вакансії. Сайти соціальних мереж також використовуються для реклами вакансій, наприклад сторінка Portlaoise jobs Club в Facebook

Відкриття бізнесу

Місцевий офіс підприємства

Місцевий офіс підприємства-це перша зупинка для всіх, хто шукає інформацію та підтримку щодо відкриття або розвитку бізнесу в Ірландії. Він надає вам консультації, інформацію та підтримку в запуску або розвитку вашого бізнесу. Ви можете відкрити бізнес як індивідуальний підприємець, як партнерство або як компанія З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ. Тип, який ви вибираєте, залежить від виду бізнесу, яким ви займаєтеся, і від того, з ким ви ведете бізнес. Місцеві офіси підприємств (LEO) надають широкий спектр фінансової підтримки, щоб



допомогти у створенні або зростанні малих підприємств з чисельністю персоналу до 10 осіб. Вони також забезпечують навчання та наставництво. Інформацію про місцевий офіс підприємства Ліш можна знайти за адресою www.localenterprise.ie/Laois/.



**Business Support Unit,
County Hall,
Portlaoise,
Co. Laois.
R32 EHP9.**



057 8661800



Email: localenterprise@laoiscoco.ie

Гідне партнерство (Dignity Partnership)

Це соціальне підприємство в Ліш, яке допомагає біженцям та особам, які шукають притулку, відкрити свій власний бізнес.



+353 89 254 6155



info@dignitypartners.company



dignitypartners.company













ТРАНСПОРТ

Автобуси

Local Link забезпечує автобусне сполучення в місцевих і сільських районах Ліш, і до оплати приймається безкоштовний проїзний квиток. Розклад автобусів можна дізнатися за телефоном 0578691268 або на сайті www.locallink.ie

Для отримання інформації про маршрути і тарифи на громадські автобуси, а також для планування вашої подорожі відвідайте www.transportforireland.ie

Для отримання інформації про розклади приватних компаній зателефонуйте або відвідайте веб-сайти наступних:

 JJ Kavanagh and Sons	 0818313222	 www.jjkavanagh.ie
 Bus Eireann	 1850836611	 https://www.buseireann.ie/
 Dublin Coach	 014659972	 www.dublincoach.ie
 M & A coaches	 0568833454	 www.mandacoaches.com

Залізниця / поїзди

Irish Rail управляє всіма залізничними перевезеннями в Ірландії. Відвідайте www.irishrail.ie для отримання розкладів.

 Portlaoise Station	 0578621303
 Portarlinton Station	 0578623128
 Ballybrophy Station	 050546331

Схема безкоштовного проїзду

Схема безкоштовного проїзду дозволяє вам безкоштовно користуватися всім громадським транспортом, що належить державі. Це включає в себе автобусні, залізничні та Дублінські LUAS, за деякими винятками.

Кожна людина у віці 66 років і старше, що легально і постійно проживає в штаті, має право на безкоштовний проїзд. Деякі люди віком до 66 років також мають право на участь. У деяких випадках надається безкоштовна карта попутника. Ця карта дозволяє супроводжувати вас людину подорожувати з вами безкоштовно. Ніхто інший не може скористатися вашою безкоштовною проїзною картою; вона призначена тільки для вас.

Безкоштовний проїзд також надається на обмежену кількість послуг, що надаються приватними автобусними транспортними компаніями. Оператори приватних автобусних перевезень, що підключилися до системи безкоштовного проїзду, приймають безкоштовні проїзні карти.

Для отримання додаткової інформації про кваліфікацію перейдіть за посиланням www.gov.ie

Водіння в Ірландії

Щоб керувати автомобілем в Ірландії, у вас повинні бути дійсні водійські права. Якщо ви ніколи раніше не водили машину, вам спочатку потрібно буде:

- Пройти тест з теорії водіння
- Подати заяву на отримання дозволу на навчання
- Пройти тестовий курс водіння / Essential Driving Training / EDT
- Здати іспит з водіння.

Тест з теорії водіння

Вам необхідно буде пройти тест з теорії водіння, перш ніж подавати заяву на отримання дозволу на навчання. Існують різні тести в залежності від того, на яку категорію водійських прав ви претендуєте. Перейти до <https://theorytest.ie> щоб замовити свій теоретичний тест. При відвідуванні Центру тестування теорії водіння вам буде потрібно наступне: дійсне посвідчення особи, підтвердження вашого ірландського номера PPS і дві однакові кольорові фотографії паспортного розміру.

Водійські права / дозвіл на навчання

При подачі заяви на отримання водійських прав або дозволу на навчання ви повинні відвідати Центр Національної служби водійських прав (NDLS). Єдиний центр NDLS в Ліш знаходиться в підвалі торгового центру Laois Shopping Centre в Портліше. В рамках процесу особистої подачі заявки ваша фотографія і підпис записуються в цифровому вигляді. Ви також повинні надати підтвердження вашого номера PPS (див. розділ про те, як подати заявку на нього), підтвердження адреси та посвідчення особи з фотографією для підтвердження вашої особистості. Також потрібна інша документація, будь ласка, відвідайте www.ndls.ie для отримання додаткової інформації. Ви можете записатися на прийом за адресою www.ndls.ie. Ви зобов'язані постійно мати при собі водійські права під час водіння.

Можна обміняти водійські права, видані певними визнаними державами, список яких доступний на www.citizensinformation.ie в розділі "Подорожі та відпочинок". Якщо у вас є водійські права Європейського Союзу / Європейської Економічної Зони, ви можете продовжувати керувати автомобілем в Ірландії на своїх поточних правах. Ви можете обміняти їх на ірландські водійські права, коли термін їх дії закінчиться.

Якщо ви є власником водійських прав, виданих країною, не визнаною для обміну водійських прав, ви не можете обміняти свої водійські права на ірландські водійські права і повинні будете пройти повну процедуру отримання водійських прав, починаючи з тесту з теорії водіння. Якщо у вас є права з країни, що не входить в ЄС / ЄЕЗ, то ви можете їздити по своїх водійським правам в Ірландії протягом 12 місяців. Однак після закінчення 12-місячного терміну вам необхідно подати заяву на заміну ваших водійських прав на ірландські. Для отримання додаткової інформації про це перейдіть за посиланням www.ndls.ie

Іспит з водіння

Як тільки ви пройдете необхідні курси підготовки водіїв і отримаєте водійське посвідчення учня не менше шести місяців, ви можете записатися на іспит з водіння на <https://rsa.ie>. Основний курс підготовки водіїв складається з 12 одноденних занять з інструктором, затвердженим управлінням безпеки дорожнього руху, які ви повинні пройти перед здачею іспиту з водіння. Крім того, ви можете завантажити бланк заяви на здачу іспиту з водіння або отримати копію в будь-якому податковому управлінні. Рекомендується подавати заявку на складання іспиту з водіння завчасно, так як час очікування може бути тривалим.



Податок на транспортні засоби (Motor Tax)

Згідно з ірландським законодавством, якщо у вас є автомобіль, ви повинні заплатити податок на автомобіль, перш ніж зможете ним керувати. Податок на транспортні засоби стягується в Ліш Радою округу Ліш. Ви можете оплатити онлайн за адресою <https://laois.ie/online-payments>. Ви можете отримати більш детальну інформацію про вартість і про те, як сплатити податок на автомобіль, на сайті www.motortax.ie



Для онлайн-оплати потрібно:

- Реєстраційний номер транспортного засобу
- PIN-код - ваш PIN-код може бути отриманий від Shannon по електронній пошті, текстовим повідомленням або формою нагадування про податок на автомобіль. Якщо ні, спробуйте останні 6 цифр реєстраційного посвідчення транспортного засобу VRC / журнал реєстрації, тобто C17_123456. Якщо ви маєте новий / імпортований транспортний засіб, це останні 6 цифр номера вашого шасі (також відомого як ідентифікаційний номер транспортного засобу / VIN-номер в VRC / журнал реєстрації)
- Відомості про страхування (назва компанії, дата закінчення терміну дії та номер страхового поліса)
- Дані кредитної / дебетової картки

Страхування автотранспорту

Згідно з ірландським законодавством, ви також повинні мати автомобільне страхування, перш ніж зможете керувати своїм автомобілем в Ірландії. Водіння без страхування в Ірландії є серйозним злочином. Якщо вас зловлять, вам доведеться заплатити штраф, можливо, вас позбавлять права водіння і ви отримаєте штрафні бали за свої водійські права. Більшість страхових компаній продають автострахування. Ціна може сильно варіюватися від компанії до компанії і залежить від віку автомобіля, типу автомобіля, віку та досвіду водія.

Національний тест автомобіля (NCT)

Згідно з ірландським законодавством, ваш автомобіль повинен регулярно проходити тест, щоб переконатися, що він придатний для дорожнього руху і безпечний в управлінні. Цей тест називається Національним автомобільним тестом або NCT і проводиться в місцевих центрах тестування. Якщо у вашого автомобіля немає оновленого сертифіката NCT, вам може загрозувати штраф і штрафні бали в ваших водійських правах. Для отримання додаткової інформації про тест NCT і про терміни його проведення відвідайте www.ncts.ie



БАНКІВСЬКА СПРАВА

В Ірландії існує три основних типи фінансових інститутів: банки, будівельні товариства та кредитні спілки. Ви можете відкрити рахунок в будь-якому банку або будівельному суспільстві для ваших повсякденних банківських потреб. Цей тип рахунку називається поточним рахунком, на який ви можете внести / покласти гроші, такі як ваша зарплата або виплата соціального забезпечення, або зняти гроші у відділенні або через банкомат. Цей обліковий запис також дозволить вам сплачувати рахунки або переказувати гроші.

Ощадний рахунок-це той, на якому ви отримуєте відсотки зі своїх грошей. Його також називають депозитним рахунком. Якщо ви дійсно заробляєте відсотки на своїх заощадженнях, вам доведеться платити податок на відсотки, званий податком на утримання відсотків за депозитами (DIRT).

Кредитна спілка-це фінансовий кооператив, члени якого можуть економити гроші і позичати гроші один одному під розумні відсотки. На відміну від банків, кредитні спілки є некомерційними організаціями, орієнтованими на спільноту. Щоб дізнатися більше і стати учасником, відвідайте www.creditunion.ie

Щоб допомогти вам вирішити, яка фінансова послуга найкраще підходить для вас, відвідайте веб-сайт www.consumerhelp.ie, в якому міститься багато простої для розуміння інформації про банківську справу, заощадження, кредити та інші фінансові питання.

Як тільки ви вирішите, який тип облікового запису ви хочете відкрити і якого постачальника ви хочете використовувати, зв'яжіться з ними і попросіть форму заявки. Вам буде потрібний документ, що засвідчує особу та адресу. Для отримання додаткової інформації про відкриття банківського рахунку див. www.consumerhelp.ie або www.citizensinformation.ie



ГОЛОСУВАННЯ

Щоб проголосувати на виборах або референдумі в Ірландії, ви повинні мати право голосу і зареєструватися для голосування.

Прийнятність

Кожен місцевий орган влади повинен скласти і опублікувати список виборців у своєму районі. Це називається реєстром виборців. Ви можете перевірити реєстр у місцевих органах влади, поліцейських дільницях та публічних бібліотеках або онлайн за адресою www.checktheregister.ie

Щоб мати право на включення до реєстру виборців, ви повинні:

- Бути не молодше 18 років на день набрання чинності реєстру (15 лютого). Ви можете додати своє ім'я до реєстру виборців до того, як вам виповниться 18 років.
- Бути звичайним резидентом штату на 1 вересня за рік до вступу реєстру в силу.
- Щоб мати право голосу, ви повинні постійно проживати в Ірландії. Крім того, ваше право голосувати на різних типах виборів залежить від вашого громадянства.
- Громадяни Ірландії можуть голосувати на всіх виборах і референдумах
- Громадяни Великобританії можуть голосувати на європейських і місцевих виборах
- Громадяни ЄС можуть голосувати на європейських і місцевих виборах
- Громадяни країн, що не входять до ЄС, включаючи біженців та осіб, які шукають притулку, можуть голосувати на місцевих виборах.

Реєстрація

Щоб додати свої дані до реєстру виборців, ви заповнюєте форму RFA, доступну онлайн за адресою www.checktheregister.ie і маєте повернути її до ради округу Лиж. Бланки також можна отримати у всіх місцевих органах влади, поштових відділеннях та публічних бібліотеках. Вам не потрібно платити за поштові витрати. Реєстр виборців публікується 1 лютого кожного року і набирає чинності 15 лютого. Якщо вашого імені немає в реєстрі виборців на 15 лютого, ви можете подати заяву про включення на додаток до нього, використовуючи форму RFA2. Це дозволить вам проголосувати на будь-яких виборах або референдумі, що проводяться протягом року. Ви можете подати заявку в будь-який час. Однак ви можете бути включені в додаток, що використовується на виборах або референдумі, тільки в тому випадку, якщо ваш місцевий орган влади отримає вашу заяву принаймні за 15 днів до дня голосування. Неділя, святкові дні та Страсна п'ятниця не вважаються днями для цієї мети. Для отримання додаткової інформації перейдіть за посиланням www.citizensinformation.ie

ГРОМАДЯНСТВО

Як я можу стати громадянином Ірландії?

Ірландське громадянство можна отримати різними способами. Більшість громадян Ірландії отримують своє громадянство за народженням або походженням. Іноземні громадяни можуть подати заяву на отримання громадянства Ірландії шляхом натуралізації. Натуралізація-це процес, за допомогою якого іноземний громадянин, який проживає в Ірландії, може подати заяву на отримання громадянства Ірландії. Щоб подати заяву на натуралізацію в Ірландії, ви повинні фізично проживати в Ірландії протягом певного періоду часу. Якщо ви є іноземним громадянином, одруженим з громадянином Ірландії або цивільним партнером громадянина Ірландії, ви можете подати заяву на отримання ірландського громадянства шляхом натуралізації. Вимоги до проживання більш сприятливі для чоловіка/жінки або цивільного партнера громадянина Ірландії, але більше немає абсолютного права на отримання ірландського громадянства через шлюб. Для отримання додаткової інформації перейдіть за посиланням www.citizensinformation.ie

Подвійне громадянство

Якщо ви є громадянином Ірландії, ви також можете мати подвійне громадянство, тобто громадянство іншої країни. Ви повинні знати, що деякі країни не визнають подвійне громадянство. Якщо ви хочете подати заяву на отримання подвійного громадянства, вам слід проконсультуватися з владою іншої країни, щоб переконатися, що ваші права захищені. Наприклад, закон в деяких країнах передбачає автоматичне припинення свого громадянства або національності, якщо ви купуєте інше громадянство або національність. Ви також повинні знати, що отримання ірландського громадянства не скасовує автоматичних зобов'язань, пов'язаних з іншим громадянством або національністю (наприклад, вимога проходження військової служби). Для отримання додаткової інформації перейдіть за посиланням www.citizensinformation.ie

СПІЛЬНОТА ТА КУЛЬТУРА

Нижче наведено лише деякі з громадських груп та культурних зручностей, доступних у Ліш. Ви знайдете контактні дані для багатьох інших спільнот, підтримки та майбутніх заходів у розділі "Нотатки спільноти" місцевих газет, таких як Laois Nationalist та Leinster Express, або на дошках оголошень у місцевих магазинах та інформаційних бюлетенях / офісах парафіяльної церкви.

Мережа громадської участі (Public Participation Network)

Офіс PPN підтримує і об'єднує широке коло організацій-членів в Ліш. Якщо у вас є особливий інтерес або область, в якій ви хотіли б взяти участь на місцевому рівні, PPN, ймовірно, знає, чи є група навколо цього інтересу або діяльності в Ліш.



**Laois PPN, JFL Avenue,
Lyster Square, Portlaoise, Co. Laois**



ppn@laoiscoco.ie



**0578665661
0860352107**

Волонтерський центр Ліш (Laois Volunteer Centre)

Це послуга для приватних осіб, які хочуть добровільно присвятити частину свого вільного часу, а також для організацій або груп, які потребують добровільної підтримки. Служба пов'язує волонтерів з організаціями / групами, які їх потребують. Щоб переглянути місцеві можливості волонтерства, перейдіть за посиланням <https://volunteerlaois.ie>, зателефонуйте 0872499659 / 087 2523171 або напишіть електронною поштою info@volunteerlaois.ie.

Група підтримки Африки Ліш (Laois Africa Support Group)

Ця група прагне залучити африканців та інші групи меншин до того, щоб вони стали активними учасниками свого місцевого співтовариства за допомогою різних програм і заходів. Це ірландська неурядова та добровільна організація в Лаосі, створена Боладжі Адеянджу. Телефонуйте 087 388 0688, пишіть по електронній пошті info@laoisafrika.com або відвідайте <https://laoisafrika.com> для отримання більш докладної інформації.

Литовська громада Ліш (Laois Lithuanian Community)

Литовський – Mes Is Laois

FB www.facebook.com/portlaoise.lietuviu.bendruomene/

Ротарі-клуб (Rotary Club)

Цей клуб об'єднує людей з усіх культур і професій для обміну ідеями та вживання заходів у громадах по всьому світу. Клуб Портліш збирається о 18:00 вечора кожен перший і третій четвер кожного місяця в готелі Killeshin Hotel, Dublin Road, Portlaoise, Co Laois, Ireland - portlaoiserotary@gmail.com.

Чоловічі ангари (Men's Sheds)

Чоловічий ангари – це дружне і гостинне місце зустрічі, де чоловіки можуть зібратися разом і зайнятися різними видами діяльності. Чоловічі ангари відкриті для всіх чоловіків, незалежно від віку, походження або здібностей, і є місцем для обміну навичками і знаннями. В даний час ангари є в Portlaoise, Rathdowney, Portarlington, Abbeyleix, Mountmellick та Ballylinan. Ви також можете зв'язатися за телефоном 087 2916469, або електронною поштою portlaoished@gmail.com або за посиланням https://menssheds.ie/shed_county/leinster/co-laois, щоб знайти найближчий до вас чоловічий ангар в графстві Ліш.



Польська громада Мідлендса (Midlands Polish Community)

Польська спільнота Мідлендса – це асоціація, яка була створена для підтримки інтеграції та співпраці між місцевими польськими приватними особами, підприємцями та організаціями, а також польсько-ірландської інтеграції та співпраці. Зателефонуйте за номером 085 146 3545 або напишіть по електронній пошті contact@polishcommunity.ie, або надішліть їм повідомлення через їхню сторінку Facebook.

Група підтримки Поліш (POLaois Support Group)

Це польська громадська група, створена спеціально для Ліш.

 polaoisgroup@gmail.com

FB <https://www.facebook.com/POLaois-Support-Group-148894010622855>

Бразильська асоціація підтримки (Labras – Laois Brazilian Support Association)

Ми – маленький шматочок Бразилії в ірландській сільській місцевості, який прагне інтегрувати культури, обмінюватися інформацією і зближувати людей, що живуть в графстві Ліш. Приєднуйтеся до нас!

Мечеть Рехман Хаус (Rehman House Mosque)

 0578665253

 Email: portlaoise@islamireland.ie

Активний вихід на пенсію (Active Retirement Ireland)

Ця асоціація була створена для того, щоб дати можливість пенсіонерам і будь-якій людині дорослішій за 55 років насолоджуватися повноцінним і активним життям і виступати в їх захист. Вони організують громадські заходи, освітні заходи та заходи, які заохочують пенсіонерів залишатися здоровими та активними. Майже в кожному районі Ліш є активні групи пенсіонерів. Якщо вам потрібна додаткова інформація, перейдіть за посиланням www.activeirl.ie або зателефонуйте за номером 01 8733836.

Товариство спадщини Ліш (Laois Heritage Society)

У діяльність Товариства включені регулярні бесіди, прогулянки, екскурсії, відвідування визначних пам'яток, а також співпраця та підтримка місцевої групи спадщини. Метою суспільства є підвищення обізнаності про багату та унікальну спадщину округу. Інша важлива частина його роботи пов'язана зі збереженням і спостереженням за об'єктами і артефактами, що знаходяться під загрозою зникнення. Щоб дізнатися про роботу суспільства і бути в курсі майбутніх подій:



laoisheritagesociety@gmail.com



<https://laoisheritagesociety.ie/>

Левиний клуб (Lions Club)

Цей клуб присвячений служінню нужденним, будь то в їх власному співтоваристві або по всьому світу. Клуб надає людям можливість зустрітися і працювати з іншими людьми. Клуб Portlaoise Lions проводить свої збори в перший вівторок кожного місяця о 8.30 вечора в готелі Midlands Park, Portlaoise. Є також клуби Lions в Abbeyleix та Portarlinton.

Центр мистецтв Данамейз (Dunamaise Arts Centre)

Цей арт-центр, розташований у Портліш, пропонує кіно, театр, живу музику та танці, і це лише деякі з їхніх заходів. Відвідайте www.dunamaise.ie щоб бути в курсі їх майбутніх подій.

Сімейний ресурсний центр (Family Resource Centre)

Сімейний ресурсний центр Портліш (FRC) є одним з 108 сімейних ресурсних центрів в країні. Сімейні ресурсні центри-це некомерційні організації, керовані добровільними комітетами з управління. Кожен FRC був створений для надання різних видів підтримки, які допомагають сім'ям справлятися з проблемами повсякденного життя. Вони організують соціальні, розважальні та освітні заходи.

Перейдіть до www.portlaoisefrc.ie для отримання додаткової інформації.



**Portlaoise Family Resource Centre,
Harpur's Lane, Portlaoise, Laois.**



057 8686151



Email: info@portlaoisefrc.ie

Види спорту

Нижче наведені лише деякі зі спортивних груп, доступних в Ліш. Контактні дані багатьох інших спортивних груп ви знайдете в розділі "Нотатки спільноти" місцевих газет, таких як Laois Nationalist і Leinster Express, або на дошках оголошень в місцевих магазинах і в інформаційних бюлетенях /офісах парафіяльної церкви.

Гельська спортивна асоціація GAA

Гельська спортивна асоціація-найбільша спортивна організація Ірландії. Вона відома як одна з найбільших аматорських спортивних асоціацій у світі. Сьогодні асоціація просуває гельські ігри, такі як метання, футбол, гандбол і раунди, і співпрацює з родинними організаціями в просуванні жіночого футболу і камоджі. По всьому графству Ліш є клуби та майданчики GAA. Відвідайте <https://laoisgaa.ie>, щоб дізнатися більше або зв'язатися з місцевим клубом GAA у вашому регіоні.

Є також клуби з наступних видів спорту: футбол, регбі, крикет, теніс і легка атлетика, і це лише деякі з них. Більш детальну інформацію можна отримати у вашому регіоні.

Спортивне партнерство Ліш (Laois Sports Partnership)

Ця організація сприяє розвитку спорту в графстві Ліш за допомогою партнерських відносин, заходів, курсів і навчальних програм. Для отримання додаткової інформації відвідайте сайт www.laoissports.ie, або зв'яжіться з нами:



Laois Sports Partnership Ltd.
Portlaoise Leisure Centre,
Moneyballytyrrell,
Portlaoise, Co. Laois. R32YP11



057 867 1248

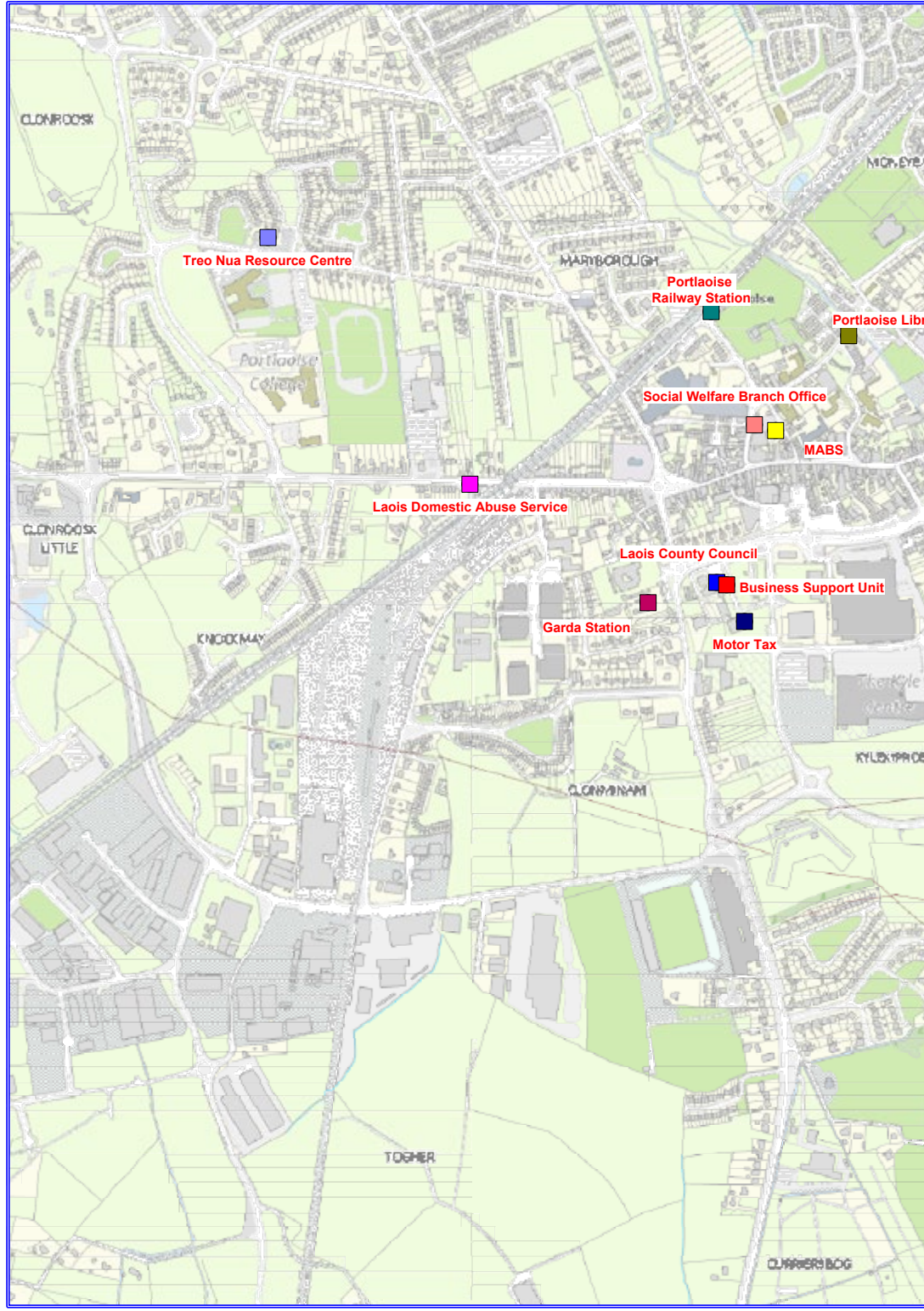
Відпочинок на свіжому повітрі (Outdoor recreation)

У більшості міст Ліш є парки та ігрові майданчики, що фінансуються радою округу Ліш. Перейдіть до <https://laois.ie/departments/sport-and-leisure/playgrounds> для отримання більш детальної інформації.

Емо-корт (Emo Court) та парки – прекрасне місце для прогулянок і занять спортом. Перейдіть до <https://emocourt.ie> щоб дізнатися сезонні години роботи.

Слив-Блум (Slieve Bloom) – ще одне чудове місце, де ви знайдете великий вибір пішохідних маршрутів за розміром від 4 км до 75 км. Перейдіть до <https://slievebloom.ie> для отримання додаткової інформації, карт і календаря організованих прогулянок з гідом.

<i>Місце поклоніння</i>	<i>Адрес</i>	<i>Контакт</i>
Католицькі служби Catholic Services	Laois	www.kandle.ie/our-diocese/priest-directory/ (057) 862 1142
Служби ірландської церкви Church of Ireland Services	Laois	www.ireland.anglican.org/find-a-church/map (056) 7761910
Біблійна церква Лаос Laois Bible Church	Abbeyleix	www.facebook.com/Laois-Bible-Church-119884311377507/
Церква життя Life Church	National Enterprise Park, Portlaoise	(0)57 868 8460 Email: info@lifechurch.ie https://portlaoise.lifechurch.ie/
Методистська церква Methodist Church	Mountmellick & Portlaoise	https://www.facebook.com/Methodist-Church-Portlaoise-418584125244895/
Гора вогню і чудес Mountain of Fire and Miracles	National Enterprise Park, Portlaoise	+353 86 245 0322 Email: contactus@mfmportlaoise.org www.mfmportlaoise.org
Мечеть Рехман Хаус Rehman House Mosque	Dublin Rd., Portlaoise	0578665253 Email: portlaoise@islamireland.ie
Російська православна церква Святого Колмана St Colman's Russian Orthodox Church	Cork Rd, Oldmill, Stradbally, Co. Laois	086 190 6005
Міжнародна церква "Боже світло" The Light of God International Church	National Enterprise Park, Portlaoise	0892438613
Викуплена Християнська церква Божа The Redeemed Christian Church of God	Dublin Road, Portlaoise	0871526546 Email: logicministries1@gmail.com



Treo Nua Resource Centre

Portlaoise College

Portlaoise Railway Station

Portlaoise Library

Social Welfare Branch Office

MABS

Laois Domestic Abuse Service

Laois County Council

Business Support Unit

Garda Station

Motor Tax

CLONROOK

MONYBAUN

MARYBOROUGH

CLONROOK LITTLE

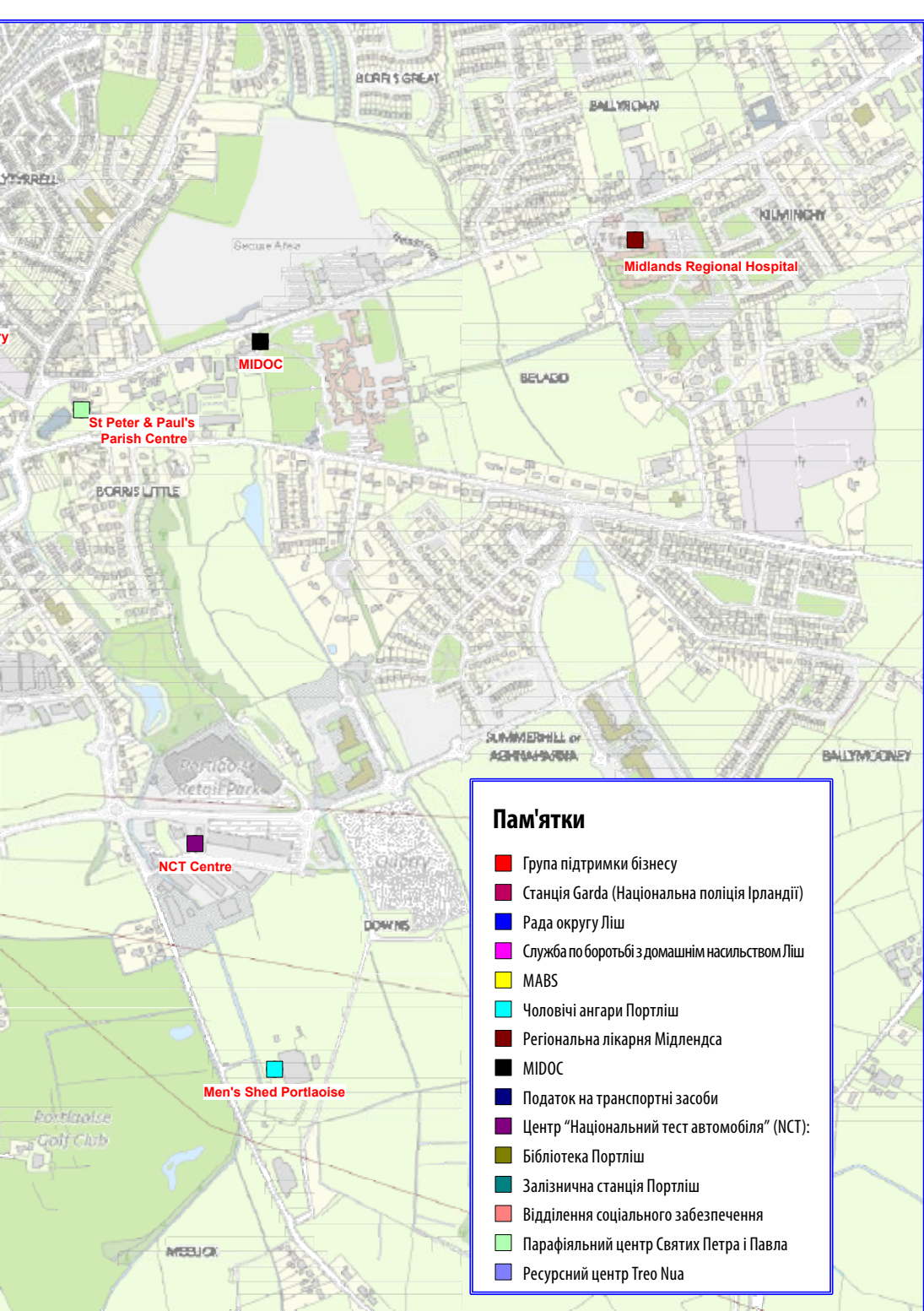
KNOCKMAY

CLONBANIN

KYLESPRICE

TOGHER

CLIFFERSBOG



Пам'ятки

- Група підтримки бізнесу
- Станція Garda (Національна поліція Ірландії)
- Рада округу Ліш
- Служба по боротьбі з домашнім насильством Ліш
- MABS
- Чоловічі ангари Портліш
- Регіональна лікарня Мідлендса
- MIDOC
- Податок на транспортні засоби
- Центр "Національний тест автомобіля" (NCT):
- Бібліотека Портліш
- Залізнична станція Портліш
- Відділення соціального забезпечення
- Парафіяльний центр Святих Петра і Павла
- Ресурсний центр Treo Nua



Laois County Library Service



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland



ciste na
gcuntas díomhaoin
the dormant
accounts fund



Library of
SANCTUARY AWARE
Welcoming People Seeking Sanctuary

CONTACT US:

Abbeyleix Library

Durrow Library

Mountmellick Library

Mountrath Library

Portarlinton Library

Portlaoise Library

Rathdowney Library

Stradbally Library

abbeyleixlibrary@laoiscoco.ie

durrowlibrary@laoiscoco.ie

mountmellicklibrary@laoiscoco.ie

mountrathlibrary@laoiscoco.ie

portarlintonlibrary@laoiscoco.ie

portlaoiselibrary@laoiscoco.ie

rathdowneylibrary@laoiscoco.ie

Stradballylibrary@laoiscoco.ie

0578730020

0578736090

0578644572

0578756378

0578643751

0578622333

050546852

0578641673